

**မြတ်စွာတောက်ထိုး** က၊ <myi tun taut ti:> 嘴呀： မြတ်ခိုး  
မာန်ဆိုးနှင့် ~ သည်။ 生气地嘴呀着。 / အမေဇိုင် ~ သံမျှ  
သူ အမိန့်နေပြီ။ 老妈妈的嘴呀，他已经听习惯了。

မြည်ရတ ၁၁ <myi yout> (古)响

**မြတ်ဟည်း** ကဲ <myi hi:> 发出巨响： အဗားသံမှားမှာ ~ သွား  
တော်၏။ 掌声雷动。 / ဂျက်အင်ဂျက်ထိုး၏အသံသည်ရှုတ်တရက်  
~ လာသည်။ 喷气式飞机的引擎声突然怒吼起来。

**မြည်ဟန်:** က၊ <myi hein:> 响声震天，轰鸣：မိုးစည်ထဲမြှင့်မြှုပ်း ~ ချုန်ချော်ပြီ။ 雷声隆隆。 / သင်င်ကြီးပြီလျှော့ ~ သား၏။ 大树倒下发出巨响。

**例句:** I နဲ့ <myi:> [动]驴 II ကဲ <myi:> ①尝: တင်အာရသာရှုမျှ။ ~ ကြည့်ယိုမည်။ 只有亲口尝一尝才知道菜的味道。②就着,搭着吃: လက်အက်ရည်ကြပ်မွှင်ငါးခြေခြားကိုထုတ် ~ လေ့ရှုသည်။ 常常就着烤鱼干喝清茶。③(喻)尝试,试验: အနှစ်းယော် ~ ကြည့်ရှုနှစ်းဝါဌာကောင်းမကောင်းပြောနိုင်မည်ဆုံးပါ။ 浅尝辄止不能判断这部小说好不好。

**မြတ် I** နှစ် **<myat>** ①崇高, 高贵: ~ သောၢဗ္ဗိုလ်<sup>။</sup> 高尚的  
人 / နိုင်ငံအတွက်သောၢဗ္ဗိုလ်<sup>။</sup> ~ သောဘေးၢဗ္ဗိုလ်<sup>။</sup> 为  
国而死, 死得其所。②多 **II** ကား **<myat>** ①赚钱, 赢  
利: အရပ်ၢဗ္ဗိုလ်များကား: ~ လေလေဘာၢဗ္ဗိုလ်ထုး။ 资本家  
越赚钱越贪得无厌。②有益, 合算: ရှုပ်<sup>။</sup> ပြည်တော်ကော်သွား<sup>။</sup>  
လည်ခဲ့ရတာင့်အတွက်အသွားကို<sup>။</sup> ~ သပေါ့။ 到 挑邦去玩一趟  
对我说来获益不浅。

မြတ်စွာဘရား I ၏ <myat swa ph-ya:> 〔佛〕佛 II ၏  
<myat swa ph-ya:> 天啊！阿弥陀佛！～ကယ်တော်မူပါ။ 〔佛  
主啊，救救我吧！〕

**မြတ်စွု:** ကဲ <myat sun:> 赢利, 赚钱: သမဝါယမ၏မူး ~  
ဘို့ကအခိုက်မဟုတ်ပါ။ 合作社的宗旨, 主要的不是为了赚钱。

**မြတ်နိုး** ကဲ <myat no:> ①崇敬，敬仰： ဘုရားကိုရှိသော ~  
သည်။ 崇敬佛爷。 ②热爱，酷爱，爱惜： ထွဲတ်လပ်မှုကို ~  
၏။ 酷爱自由。 / အချိန်ကို ~ ၏။ 爱惜时间。 / မြတ်မြတ်  
နိုးနှင့်သိမ်းထား၏။ 珍藏起来。

**မြတ်နိုင်နာ** ကဝါ <myat no: t-na> 深情, 爱慕, 友爱: ထွေးကိတ္တီ: ~ ဆရာတ်ပြုသည်။ 互敬互爱地相处。

မြတ်မြင် နှစ် <myat myin'> = မြင်မြင်

မြတ်မန် နေ့ *<myat mun>* = မန်မက်

မြတ်ဆေး I ၁၈ <myat lei:> = လေးမြတ် II ၁၉ <myat lei:> 【植】 ①茑萝 Quamoclit Pinnata Ipomoea Quamoclet 又分 ~ ၁၉ ~ ၂၀ 两种 ②西班牙素馨 Jasminum Grandiflorum (Spanish Jasmine)

ပြန်လည်မှုသာ မျှသော အမြတ်မြတ်များ

**繩子** ၁။ မြတ် သတ် (古) 麻利  
၂။ မြိတ် နှါး <myeit> ①手织布匹结尾部分因不便织入纬线而形成的穗子 ②(毛巾、锦旗等的)穗子 ③玉米须 ④

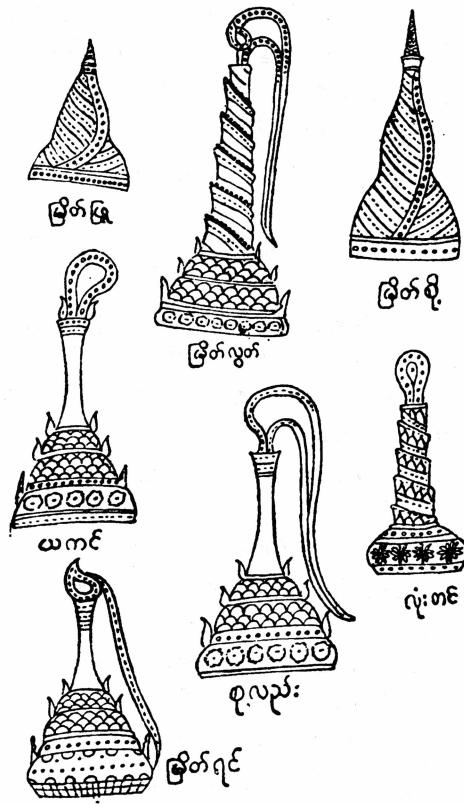
④ <beit> 【地】缅甸丹著

မြတ်ကျိုးစု *beit kyun: zu'* 丹荖群岛

မြတ်ခဲ့နဲ့ **myeit khan** 缅甸古代一种发式

မြတ်စ ဆဲ <myeit sa'> 穗儿，缨子

မြတ်စွဲ *si* <myeit so'> 缅甸古代官员的七种发式之一



၁၀၃

မိတ်စ် **si** <myeit sun> 缪穗儿, 缪穗之类的末端

မြတ်စန်း နာ *<myeit sun:>* = မြတ်စန်း

**မြတ်စား** နါ <myeit hsa> ①手织布匹结尾部分因不便织入纬线而形成的穗子 ②(毛巾、锦旗等的)穗子 ③玉米须儿

**မြတ်ဆာချည်** ၏ <myeit hsa khyi> 手织布匹结尾部分因不便织入纬线而形成的穗子

**မြတ်ဆာဆက်** နဲ့ <myeit hsa zet> 手织布机纱线快速接头法

မိတ်ဖွေ၏ <myet phu: za'> 手织布匹的开头部分

မိတ်မြေ **၅၁** <myeit phyu> 古发式之一(参见 ပိန္ဒီ 5 图)

beit myo 丹荖(又译墨吉), 颠拿沙廉地区名城

မိတ်ရင် **si** <myeit yin> 古发式之一(参见 မိန္ဒီ 附图)

မြတ်ရစ် နာ <myeit yit> 发髻